

英语文学经典女作家系列丛书



*A Study
on Structures of Feeling
in Rebecca Harding Davis's Works*



**丽贝卡·哈丁·戴维斯
作品中的情感结构**

李珊珊 著



黑龙江大学出版社
HEILONGJIANG UNIVERSITY PRESS

英语文学经典女作家系列丛书



*A Study
on Structures of Feeling
in Rebecca Harding Davis's Works*

**丽贝卡·哈丁·戴维斯
作品中的情感结构**

李珊珊 著



黑龙江大学出版社
HEILONGJIANG UNIVERSITY PRESS

哈尔滨

图书在版编目 (CIP) 数据

丽贝卡·哈丁·戴维斯作品中的情感结构 / 李珊珊

著. — 哈尔滨 : 黑龙江大学出版社, 2019.5

ISBN 978-7-5686-0351-5

I. ①丽… II. ①李… III. ①丽贝卡·哈丁·戴维斯
(Rebecca Harding Davis, 1831-1910) — 文学研究
IV. ① I712.065

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2019) 第 071517 号

丽贝卡·哈丁·戴维斯作品中的情感结构

LIBEIKA · HADING · DAIWEISI ZUOPIN ZHONG DE QINGGAN JIEGOU

李珊珊 著

责任编辑 魏 玲

出版发行 黑龙江大学出版社

地 址 哈尔滨市南岗区学府三道街 36 号

印 刷 哈尔滨市石桥印务有限公司

开 本 720 毫米 × 1000 毫米 1/16

印 张 14.75

字 数 227 千

版 次 2019 年 5 月第 1 版

印 次 2019 年 5 月第 1 次印刷

书 号 ISBN 978-7-5686-0351-5

定 价 44.00 元

本书如有印装错误请与本社联系更换。

版权所有 侵权必究

目 录

第一章 绪论	1
第一节 来自小城惠灵年轻女作家	1
第二节 戴维斯研究综述	11
第三节 情感结构说	19
第二章 美国工业化进程中的情感结构	36
第一节 叙事文本权威的建构	37
第二节 戴维斯的自然主义书写	46
第三节 描绘日常生活的现实主义文艺观	55
第四节 “失败之作”中的情感结构	65
第三章 美国内战时期的情感结构	76
第一节 解构战争的浪漫色彩	78
第二节 战争中的普通人	85
第三节 死亡的体验	93
第四节 黑人的声音	102
第四章 19 世纪转型期美国女性的情感结构	120
第一节 19 世纪美国女性的生活现实	121
第二节 19 世纪 60 年代:意识的觉醒	132
第三节 19 世纪 70 年代:艰难的抗争	145
第四节 19 世纪末:新女性的得与失	157
第五章 19 世纪转型期美国男性的情感结构	169
第一节 移民工人休·沃尔夫的堕落与毁灭	171

第二节 “自造男人”斯蒂芬·霍姆斯的幻想与野心	182
第三节 乌托邦主义者诺尔斯的失败与反思	191
第四节 医生比肯谢德的身份困惑与自我重建	202
结 语	212
附 录	216
参考文献	218

[1] 舒敏 第一章

[2] 潘世荣 第一章

[3] 舒敏 第二章

[4] 舒敏 第三章

[5] 舒敏 第二章

[6] 舒敏 第二章

[7] 舒敏 第一章

[8] 舒敏 第二章

[9] 舒敏 第二章

[10] 舒敏 第二章

[11] 舒敏 第二章

[12] 舒敏 第二章

[13] 舒敏 第二章

[14] 舒敏 第二章

[15] 舒敏 第二章

[16] 舒敏 第二章

[17] 舒敏 第二章

[18] 舒敏 第二章

[19] 舒敏 第二章

[20] 舒敏 第二章

[21] 舒敏 第二章

[22] 舒敏 第二章

[23] 舒敏 第二章

[24] 舒敏 第二章

[25] 舒敏 第二章

[26] 舒敏 第二章

[27] 舒敏 第二章

[28] 舒敏 第二章

[29] 舒敏 第二章

[30] 舒敏 第二章

[31] 舒敏 第二章

[32] 舒敏 第二章

[33] 舒敏 第二章

[34] 舒敏 第二章

[35] 舒敏 第二章

[36] 舒敏 第二章

[37] 舒敏 第二章

[38] 舒敏 第二章

[39] 舒敏 第二章

[40] 舒敏 第二章

[41] 舒敏 第二章

[42] 舒敏 第二章

[43] 舒敏 第二章

[44] 舒敏 第二章

[45] 舒敏 第二章

[46] 舒敏 第二章

[47] 舒敏 第二章

[48] 舒敏 第二章

[49] 舒敏 第二章

[50] 舒敏 第二章

[51] 舒敏 第二章

[52] 舒敏 第二章

[53] 舒敏 第二章

[54] 舒敏 第二章

[55] 舒敏 第二章

[56] 舒敏 第二章

[57] 舒敏 第二章

[58] 舒敏 第二章

[59] 舒敏 第二章

[60] 舒敏 第二章

[61] 舒敏 第二章

[62] 舒敏 第二章

[63] 舒敏 第二章

[64] 舒敏 第二章

[65] 舒敏 第二章

[66] 舒敏 第二章

[67] 舒敏 第二章

[68] 舒敏 第二章

[69] 舒敏 第二章

[70] 舒敏 第二章

[71] 舒敏 第二章

[72] 舒敏 第二章

[73] 舒敏 第二章

[74] 舒敏 第二章

[75] 舒敏 第二章

[76] 舒敏 第二章

[77] 舒敏 第二章

[78] 舒敏 第二章

[79] 舒敏 第二章

[80] 舒敏 第二章

[81] 舒敏 第二章

[82] 舒敏 第二章

[83] 舒敏 第二章

[84] 舒敏 第二章

[85] 舒敏 第二章

[86] 舒敏 第二章

[87] 舒敏 第二章

[88] 舒敏 第二章

[89] 舒敏 第二章

[90] 舒敏 第二章

[91] 舒敏 第二章

[92] 舒敏 第二章

[93] 舒敏 第二章

[94] 舒敏 第二章

[95] 舒敏 第二章

[96] 舒敏 第二章

[97] 舒敏 第二章

[98] 舒敏 第二章

[99] 舒敏 第二章

[100] 舒敏 第二章

第一章 绪论

第一节 来自小城惠灵年轻女作家

1910年12月,《纽约时报》刊发了一则讣告:

1861年,她在《大西洋月刊》上发表了短篇小说《铁厂一生》,小说描写了工人恶劣的生存境况……受到举国瞩目……很多人认为它出自男性作家之手。她用独具特色的艺术手法所描绘的严酷的现实主义图景跃然纸上,使人联想到男作家的创造力,联想到左拉。^①

讣告中这位曾经引起美国“举国瞩目”的女作家就是丽贝卡·哈丁·戴维斯(Rebecca Harding Davis, 1831—1910)^②。1861年4月,美国南北战争爆发前夕,戴维斯的代表作《铁厂一生》(“Life in the Iron Mills”)匿名发表在《大西洋月刊》(*Atlantic Monthly*)上。小说发表后立即引起了轰动。

首先,它回应了当时人们对于环境问题的争论。19世纪的工业革命在给美国的经济和社会结构带来深远影响的同时,也使环境随着工业化和城市化进程的推进而不断恶化。然而在《铁厂一生》发表时,环境危害

① Tillie Olsen, “A Biographical Interpretation”, in Tillie Olsen (ed.), *Life in the Iron Mills and Other Stories*, New York: The Feminist Press, 1985, p. 153.

② 她本名丽贝卡·布莱恩·哈丁(Rebecca Blaine Harding), 1863年与克拉克·戴维斯(Clarke Davis)结婚。其早期作品均为匿名发表,后期作品署名“丽贝卡·哈丁·戴维斯”,为了讨论便利,本书统称“戴维斯”。

和“污染”的概念还未最终形成^①，对于引起环境污染的原因、煤烟及其他工业废物可能带来的后果，人们仍在讨论和争辩。当时有很多人甚至认为环境问题是移民劳工造成的，并且推断这些穷人的身体肮脏，他们的道德也必然是败坏的。《铁厂一生》正是对当时关于环境问题争论的回答：工业化是环境污染的始作俑者，它正以前所未有的力量破坏环境、扭曲人性，而生活在社会边缘的移民劳工是工业化的直接受害者。

其次，《铁厂一生》被看作是“小说”。原因有三：第一，这是美国文学作品第一次详细展示 19 世纪美国东部工业城市的现实图景——被污染的环境、随处可见的欧洲移民、简陋黑暗得犹如地狱的工厂；第二，小说关注的是食不果腹、精神饥渴的移民劳工，来自威尔士的休·沃尔夫（Hugh Wolfe）和德博拉（Deborah）分别是 19 世纪铁厂工人和纺织厂女工的典型代表，两个人物的名字和独特个性提醒读者，他们是传奇和浪漫主义文学世界里从未出现过的人物；第三，读者在小说中听到了一道令人惊奇的“新声音”——一个性别模糊的叙述者用中产阶级的语言直接与读者对话，“面对面地”给读者讲故事，而他（她）故事里的人物说的则是粗鄙的方言。

为此，人们普遍认为《铁厂一生》出自一位天才的男性作家之手，然而令人意想不到的是，它的作者是来自西弗吉尼亚州惠灵（Wheeling）的一个三十岁的未婚姑娘。

戴维斯 1831 年 6 月出生在华盛顿，幼年生活在阿拉巴马州^②。1836 年，5 岁的戴维斯随父母迁居到西弗吉尼亚州（当时隶属于弗吉尼亚州）北部的惠灵。当时的惠灵还是一个宁静的村庄。戴维斯在回忆录《闲言碎语》（*Bits of Gossip*）中描绘了童年时的家乡：

我童年的那个世界对于现在的人们来说似乎显得过于宁静

① 美国历史学家 Adam W. Rome 认为，“污染”的概念形成于 19 世纪中期：19 世纪 50 年代，卫生改革的倡导者开始用“pollute”来描述城镇里的环境问题，见“Coming to Terms with Pollution: the Language of Environmental Reform, 1865 - 1915”，*Environmental History*, Vol. 1, No. 3, 1996, pp. 6 - 28.

② 阿拉巴马州又译亚拉巴马州。

和空旷了。那时候还没有火车、汽车和有轨电车,也没有电报和高楼大厦。全国也找不出一个拥有大笔财产的人,而现在这已经成了司空见惯的事了。那时候也没有托拉斯,没有工会,连它们的名字都还没有被发明出来。^①

美国19世纪三四十年代的乡村生活简单而又宁静,人们生活的节奏缓慢。在当时“谈论钱被当作一件鄙俗的事——无论你是吹嘘自己有钱,还是抱怨自己缺钱”^②。另外,多数村民虔诚地信仰宗教。

戴维斯的父亲理查德·哈丁(Richard Harding)是一个“坚定而正直”并且十分厌恶粗鄙的美国社会的英国人,而母亲雷切尔·哈丁(Rachel Harding)则是土生土长的美国人。哈丁夫妇育有五个子女,戴维斯最年长。尽管在戴维斯眼里,经商的父亲并没有什么才能,但在老哈丁看来,粗鄙的美国是不可能有什么文化的,文学早在莎士比亚时代就终结了。因此在戴维斯家里,老哈丁从不谈论美国的文学,而是经常给孩子们阅读莎士比亚的戏剧,还自己创作关于骑士的传奇故事。父亲的社会良知与道德感、他对粗俗的美国生活的鄙视与厌恶,以及他爱讲故事的天性深深地影响了戴维斯。母亲雷切尔则是戴维斯的启蒙老师,也是她最重要的人生导师。在戴维斯眼中,母亲是一个“准确的历史学家和文法家”,“她的学识可以和接受过大学教育的女性相媲美”。^③雷切尔经常给女儿讲述具有地方特色和乡土气息的“南方故事”。在母亲的故事里,南方种植园里的女人,并非像人们所想的那样过着惬意舒适、令人羡慕的日子,她们每天忙着为一大家子人准备吃喝,为庄园里的奴隶裁剪衣物。她们可看的书很少,只有残破不全的诗集和《圣经》;她们没有娱乐消遣,只是偶尔穿着褪色的、过时的旧衣服去参加晚宴。^④戴维斯的历史感、精确的表达能力,以及她对真实的日常生活的兴趣,都得益于母亲雷切尔的讲述。

① Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 1.

② Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 2.

③ Jean Pfaelzer, *A Rebecca Harding Davis Reader*, Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1995, p. XV.

④ Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 69.

戴维斯的家庭属于新兴的中产阶级商人家庭。戴维斯从小生活在舒适安全的家庭氛围中。她不但拥有“自己的房间”，还比同时代的多数女性接受了更多的教育。戴维斯从小就在父母的引导下阅读了莎士比亚、班扬、埃奇沃斯、罗利爵士等人的作品。一次偶然的机会，戴维斯阅读了霍桑的几部短篇小说^①，霍桑的作品对戴维斯产生了重要而持久的影响。正是在霍桑的故事里，戴维斯惊喜地发现了日常生活的“神秘和魅力”^②。戴维斯将自己具有的文学视野和敏锐性归功于霍桑。

戴维斯稍大一点的时候，父母为她和她的弟弟威尔斯（Wilse）聘请了家庭教师。1845年到1848年，戴维斯来到位于宾夕法尼亚州华盛顿的女子学院（Female Seminary）^③求学。在那里，戴维斯如饥似渴地吸收着各种新知识和新思想。女子学院毗邻华盛顿大学，“大学城”的学术氛围滋养着聪慧好奇的戴维斯。她经常去旁听各种学术讲座和名人演讲。当时有许多演讲涉及废奴和社会改良等政治问题，戴维斯在回忆著名政治领袖霍勒斯·格里利（Horace Greeley）的废奴演说时写道：似乎有“某种东西扼住了你的喉咙，使你热泪满眶”^④。戴维斯在求学期间接触到的废奴和社会改良思想对她日后的写作具有深远的影响。

1848年的世界风起云涌，瞬息万变。欧洲爆发了轰轰烈烈的革命，马克思和恩格斯发表了《共产党宣言》。在中国，也就是清宣宗道光二十八年，江苏青浦县发生了“青浦教案”；老凤祥银楼在上海开张，开创了中国首饰业的世纪品牌并引领了百余年的时尚潮流。在美国，美墨战争结束；威斯康辛州成为美国的第30个州；世界第一家比较规范的期货交易所芝加哥期货交易所组建成立；首批满怀淘金梦想的中国移民抵达旧金山；美国历史上第一次“女权”会议在纽约州的塞尼卡·福尔斯（Seneca Falls）召开，拉开了女权运动第一次浪潮的序幕。就在这一年，戴维斯以优异的成

① 这几部短篇小说是：“Little Annie’s Ramble”，“A Rill from the Town-Pump”，“Sunday at Home”。

② Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 30.

③ 当时专门向美国女性提供中学后教育的学校主要有专科学院（academy）和私立女子学院（seminary）。参见高惠蓉：《女权与教育：美国女子高等教育发展研究》，上海三联书店2010年版，第16—17页。

④ Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 182.

绩毕业。

尽管戴维斯渴望继续求学,但是由于当时美国女性高等教育的条件有限,她没能像弟弟威尔斯一样走进大学校园,只能回到惠灵的家里。除了照顾父母、料理家务之外,戴维斯和当时许多年轻女孩儿一样,喜欢在家附近闲逛。戴维斯的“流浪之旅”让她看到了一个丰富多彩的大千世界。

惠灵独特的地理环境和复杂的人文环境使之成为19世纪美国时代剧变的旋涡中心。首先,惠灵是美国最早发展工业的地区之一,它从一个宁静的村庄转变为一座喧嚣的工业城市的过程,正是美国工业化和城市化进程的一个缩影。

其次,惠灵位于南方与北方的交界地。西弗吉尼亚州北接马里兰和宾夕法尼亚州,东和东南邻弗吉尼亚州,西南接肯塔基州,西与俄亥俄州隔河相望。作为北美洲最早的殖民地之一,西弗吉尼亚地区有着十分悠久的历史。美国成为独立的国家之后,西弗吉尼亚州隶属于弗吉尼亚州。当时弗吉尼亚州东部地区主要发展种植园经济,蓄奴制盛行,而西部地区以白人自耕农经济为主,黑奴较少。随着工商业的发展和日益繁荣,西部地区对自由劳动力的需求越来越大。因此西部地区吸引了许多来自德国和北爱尔兰的移民,白人的构成也更加多样化。由于经济发展不平衡以及社会构成存在差异,东西地区矛盾重重,纠纷不断。故在南北战争期间,弗吉尼亚西部各县宣布脱离弗吉尼亚州,加入北方联邦,成立西弗吉尼亚州。位于西弗吉尼亚州北部的惠灵不仅是南方与北方的交界地,还是矛盾和冲突最为激烈的地方。

最后,惠灵是美国大熔炉的早期缩影。在独立战争期间,皮毛交易和伐木业的兴起促进了西弗吉尼亚地区水运的发展。到南北战争之前,这里的水运交通已相当发达。随着19世纪工业资本主义的发展和煤矿业的兴起,作为重要运输工具的铁路在州内被广泛修建,位于西弗吉尼亚北部的惠灵成了水路和铁路运输的交通枢纽,是贯通南北、连接东西的咽喉之地。在惠灵的街道上随处可以看到农民、炼钢工人、奴隶、旅行商人、船员、马车夫等。骨瘦如柴的工人行色匆匆地赶着上下班,来自北方工厂的制造商在惠灵中转南下,马车运送着将要乘船去往圣路易斯和新奥尔良

的旅客,穿着欧式服装的欧洲移民乘着宽轮大篷马车驶向西部……^①从小在惠灵长大的戴维斯因而有机会见到形形色色的“美国人”,除了上面提到的移民劳工和奴隶之外,还有其他生活在社会底层的边缘人群,如窃贼、罪犯、娼妓、醉汉、瘾君子等等。当戴维斯决定将19世纪美国现实世界中肮脏和粗俗的一面展现给读者时,这些人物便栩栩如生地出现在她的文学世界里。

19世纪50年代是戴维斯的文学创作“实习期”。戴维斯为西弗吉尼亚州的一家日报撰写评论,偶尔发表诗歌、散文。她甚至还一度承担了报刊的编辑工作。^②

1860年底,戴维斯向当时美国最具影响力的文学杂志《大西洋月刊》寄出自己的小说处女作《铁厂一生》。不久,戴维斯收到了主编詹姆斯·菲尔茨(James Fields)的回信。1861年4月,《铁厂一生》正式发表。10月,《大西洋月刊》开始连载戴维斯的长篇小说《玛格丽特·霍斯:今天的故事》(*Margret Howth: A Story of To-day*,以下简称《玛格丽特》)。次年,《玛格丽特》由蒂克纳与菲尔茨出版社(Ticknor & Fields)出版,这也是戴维斯的第一部长篇小说。此后,戴维斯迅速成为《大西洋月刊》的一线撰稿人,受到文艺界的广泛关注。

1862年7月,在詹姆斯·菲尔茨和妻子安妮的邀请和精心安排下,戴维斯来到美国的文化中心波士顿,见到了阿尔科特^③、霍桑、爱默生、霍姆斯等文化名流。波士顿之行对戴维斯的思想和写作有着十分深远的影响。

在康科德的霍桑家中,在与爱默生和阿尔科特等人的接触中,戴维斯痛苦地发现了超验主义的不切实际:“他们以为自己引领了一个真实的世界,可事实上他们离真实的世界很远,也永远看不到它真正的样子。”“他们的观点总给人一种不真实的感觉,就像霍桑说的,离现实太遥远。”“他

① Tillie Olsen, “A Biographical Interpretation”, in Tillie Olsen (ed.), *Life in the Iron Mills and Other Stories*, New York: The Feminist Press, 1985, p. 70.

② Jane Atteridge Rose, *Rebecca Harding Davis*, New York: Twayne Publishers, 1993, p. 7.

③ 指布朗森·阿尔科特,《小妇人》的作者路易莎·梅·阿尔科特的父亲。

们的理论就像孩子吹的泡泡,飘在头上,颜色绚丽,然而气泡反射出的天空、大地和人都是扭曲变形的。”^①最让戴维斯无法忍受的是人们对待内战的态度。在他们看来,内战是一条“光辉之路”,英雄们为了奴隶和祖国英勇无畏地奔赴战场,是国家的栋梁。这样的陈词滥调让戴维斯忍无可忍,她在回忆录中记录了自己在听到阿尔科特对内战发表高谈阔论时的感受:“我刚刚从边境来到这里,我看到了真实的战争,……此时此刻在我面前夸夸其谈的人其实根本就不了解战争……”^②旅行结束后,戴维斯回到家乡创作了一系列“内战小说”,揭露内战的真相。她是第一位在内战期间就创作并发表了“内战小说”的美国作家。

在波士顿之行中,戴维斯还结识了路易莎·梅·阿尔科特(Louisa May Alcott, 1832—1888)。在为戴维斯举行的欢迎晚宴上,独自站在角落里的一位瘦高的年轻女士引起了戴维斯的注意。她衣着朴素,脸上带着警惕又挑衅的神情,似乎在告诉人们她已经准备好了应对一个没有给她(女性)留有一席之地世界,她就是路易莎·梅·阿尔科特。戴维斯在认识阿尔科特之前也见过许多在贫穷和孤独中艰难谋生的女性,但她还未见过有谁能像阿尔科特那样,在残酷的环境里还能拥有无比慷慨的灵魂。由于布朗森·阿尔科特整日沉浸于超验的理想世界中,沉重的家庭负担都落在了路易莎·阿尔科特的肩上。她当女佣,当家庭教师,拼尽全力养活一家老小。与戴维斯相识不久后,阿尔科特到前线做了战地护士,并将这段经历写成《医院札记》(*Hospital Sketches*),且因此一举成名。这个坚强的女孩儿终于迎来了自己的“夏天”,在冷酷的世界中艰难地找到了自己的立足之地。多年后两人再次见面时,阿尔科特已经“功成名就”,过上了优裕舒适的生活。但戴维斯知道名誉和成功对于阿尔科特来说只有一个意义,那就是能够帮她养家糊口。路易莎·阿尔科特的经历使戴维斯更加鄙视和厌恶超验主义不切实际的幻想。戴维斯的许多作品中都有对超验主义的批判。美国转型时期女性的生活现实也是戴维斯关注和书写的焦点。

① Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, pp. 32-36.

② Rebecca Harding Davis, *Bits of Gossip*, New York: Houghton Mifflin, 1904, p. 34.

1863年,戴维斯与克拉克·戴维斯结婚并迁居费城。婚后,戴维斯继续写作并始终活跃在美国文坛。在长达50年的写作生涯中,她一共发表了“275篇短篇小说、12部长篇小说、125篇儿童文学、200多篇论说文以及其他匿名发表的已经无法统计的多种作品”^①。从1861年到1910年,几乎每一年(只有4年例外)戴维斯都有作品发表在美国主要的文学期刊上(如 *Atlantic Monthly*, *Harper's New Monthly Magazine*, *The Independent*, *The Saturday Evening Post* 等等)。

戴维斯是19世纪美国由农业国向工业国转型、美国文学由浪漫主义向现实主义转型时期的一位重要作家,对戴维斯作品的研究具有十分重要而深远的意义。

首先,戴维斯的作品具有强烈而敏锐的现实感,是我们了解19世纪处于农业文明向工业文明转型期的美国社会和文化的一面镜子。“今天的故事”是戴维斯的第一部长篇小说《玛格丽特》的副标题。在戴维斯几乎所有的作品中,“今天”一词的英文“today”中都有一个连字符“-”,“today”于是成了“to-day”。戴维斯用连字符延长了“今天”一词的发音时长,为它增添了一字一顿、掷地有声的言说效果,读者在阅读“to-day”时会自然停顿,咀嚼它的意涵,体会作者的用心。在这些关于“今天”的故事中,戴维斯不仅及时报道了美国转型期社会生活的方方面面,还较早地察觉、捕捉并记录了19世纪的工业主义给美国带来的种种可怕的新体验以及人们的独特反应。戴维斯的作品像活化石一样,保存了19世纪生活在时代变迁潮流中的形形色色的普通美国人的生命痕迹和他们的情感印记。这也使戴维斯书写现实的作品具有一定的历史品质和价值,有助于我们了解历史的部分真相。

其次,戴维斯对19世纪美国转型期的现实主义和自然主义的书写让我们重新认识了美国文学现实主义和自然主义的兴起与发展过程。长期以来,人们对美国的现实主义文学和自然主义文学存在两个认识误区。其一,认为美国文学的现实主义源于欧洲的文学运动,是在1864年由亨利·詹姆斯介绍到美国,并在19世纪70年代以后才在詹姆斯、马克·吐

^① Jean Pfaelzer, *A Rebecca Harding Davis Reader*, Pittsburgh: University of Pittsburgh Press, 1995, p. XV.

温和豪威尔斯等人的倡导下发展起来的。^①然而事实上,《铁厂一生》的刊发表明:在詹姆斯将欧洲的现实主义运动介绍到美国之前,具有多样个性的本土作家,尤其是女性作家就通过仔细观察和描绘发展中的美国并真实地记录它的历史面貌,参与了独特的美国现实主义文学的早期建构,使美国文学在由浪漫主义通向现实主义的道路上迈出了至关重要的一步。^②其二,认为美国文学中的自然主义和现实主义一样,源于欧洲的文学运动,始于埃米尔·左拉,而弗兰克·诺里斯、斯蒂芬·克莱恩和西奥多·德莱塞等主要自然主义作家都是左拉的门徒。并且人们还认为美国文学的自然主义出现在现实主义之后,是在现实主义的启发下产生的。事实上,自然主义和现实主义一样,是美国本来就有的^③,并且它们是同时出现的。戴维斯的早期作品除了具有现实主义特征,还包含了典型的自然主义的主题和特征,如真实记录社会底层人群的生活,强调遗传和环境对人物命运的决定性影响等。对戴维斯的作品,尤其是她的早期小说进行细察和研究,能够让我们对美国现实主义和自然主义文学传统的形成与发展有更加全面和正确的认识。

再次,戴维斯的作品改变了人们对19世纪美国女作家的刻板印象。在19世纪中叶的美国文学市场中,较为成功的作家多是女性,绝大多数读者也是女性。一般说来,男作家要使自己的作品符合女性读者的口味才能成为畅销作家。受到女性作家强大竞争力威胁的男作家们,如霍桑以及后来颇有影响力的评论家F. O. 马西森和理查德·莱斯等都有一种压制女性作家的冲动,他们常以“不合逻辑”和“低级”来贬低和排斥女作

① 参见申丹、韩加明、王丽亚:《英美小说叙事理论研究》,北京大学出版社2005年版,第78页。

② 方凡、李珊珊:《工业现实的女性书写——〈铁厂一生〉与美国现实主义的早期建构》,载《浙江学刊》2018年第4期,第197页。

③ 路易斯·巴德:《美国背景》,见唐纳德·皮泽尔主编:《美国现实主义和自然主义:豪威尔斯到杰克·伦敦》,张国庆译,武汉大学出版社2009年版,第17—42页。

家^①,还声称女作家的作品就像它们的作者一样很可爱但是很低劣。在20世纪初美国文学机构化的过程中,制定文学经典标准的权力主要把持在中上层阶级的白人男性手中,许多曾经取得了辉煌成就的女性作家,在带有强烈的男权主义色彩的文学经典的建构过程中遭到贬损,受到排斥。^②另外,受到二战后批评态势等因素的影响,19世纪美国女作家的作品被贴上了“家庭小说”和“感伤小说”的标签,并被看作是“次品”。以上几个因素导致美国19世纪的女性作家在很长一段时间里被人们所忽视。戴维斯的作品让我们看到这些女作家的作品不完全是“家庭小说”,也不只是一味地“感伤”。事实上,19世纪美国女作家的作品数量众多、风格各异、体裁广泛,她们通过积极参与文学公共领域建构,争夺在政治公共领域中的话语权,为美国的民主进程,为建构独特的美国民族文学和文化传统做出了重要的贡献。

最后,值得一提的是戴维斯所记录和书写的美国转型期的现实、转型期的社会变革和种种变化、工业化和城市化带来的各种问题与矛盾、文明更迭引起的情感危机和归属危机等等,也给人们带来了一定的启示。《铁厂一生》对环境污染的描写展示的是经济的快速发展、不断推进的工业化和城市化进程给人们生活带来的种种变化和影响。《离开大海》(“Out of the Sea”)关注的是在新旧文明更替的时代背景下普通美国人的思想和生活,他们在连接新旧时代的大桥上的犹豫和迷惘,以及他们对迷失的自我的追寻和反思。戴维斯的小说提出了一个值得深思的问题:作为被裹挟在历史进程和时代洪流之中的小小生命个体,人类该如何看待和审视自己正在经历的种种变化,又该如何看待自己当下的处境?处于时代变迁浪潮中的年轻人该如何看待自我,怎样面对和解决自我的困惑与焦虑?戴维斯的作品为我们提供了参照。

① 金莉:《霍桑、胡写乱画的女人们与19世纪文学市场》,载《外语教学》2016年第4期,第66页;迈克尔·达维特·贝尔:《文学职业化的背景》,见萨克文·伯科维奇主编:《剑桥美国文学史》第二卷,史志康等译,中央编译出版社2008年版,第76—77页。

② 金莉:《美国女权运动·女性文学·女权批评》,载《美国研究》2009年第1期,第72页。

第二节 戴维斯研究综述

戴维斯能够进入我们的视野,首先得益于后现代批评话语对阅读界限的破除,特别是20世纪中期以来女性主义、马克思主义、后现代主义、后殖民主义等批评思潮的兴起以及对文本价值的重新界定。在这样的语境下,不仅莎士比亚这样的经典作家的文本及其意义的稳定性被打破,一些名不见经传的作家也得到重新挖掘,其作品得以被重新认识。伴随着女权运动第二次浪潮的兴起和女性主义文学批评的发展,越来越多的19世纪女性作家的作品进入了当代学者的批评视野和文化教育的课堂。1972年,在女性主义第三次浪潮的背景下,Tillie Olsen再版了戴维斯的代表作《铁厂一生》和她的另外两篇短篇小说,将戴维斯这位被遗忘了半个多世纪的女作家重新带回了人们的视野。此后,戴维斯的作品受到了越来越多的关注。

一、国外研究趋势和现状

本书采用了两个数据库的统计数据信息来说明戴维斯研究的趋势:

数据一,美国当代语言学会(Modern Language Association of America)数据库以“Rebecca Harding Davis”为关键词进行检索的统计数据(见图1-1)。

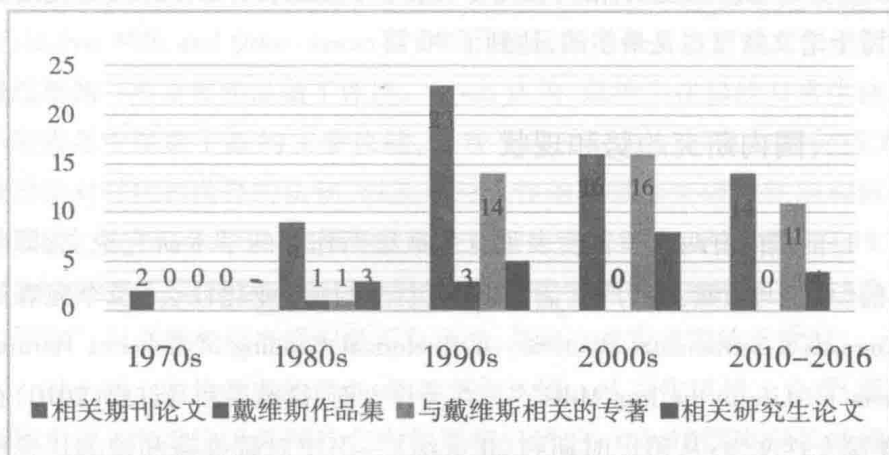


图1-1 美国当代语言学会数据库统计数据

数据二, ProQuest 博硕士论文全文数据库从 1980 年到 2017 年以丽贝卡·哈丁·戴维斯的某个作品或作品中的某一类主题为考察对象的博士论文的数据统计结果(见图 1-2)。

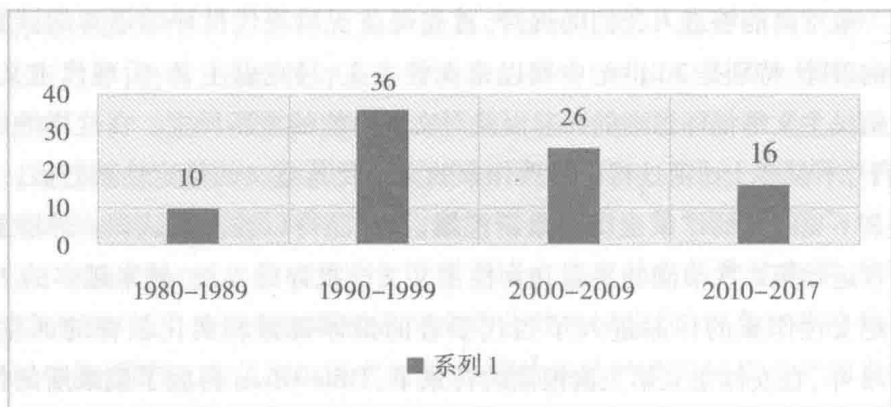


图 1-2 ProQuest 博硕士论文全文数据库统计数据

ProQuest 博硕士论文全文数据库的数据显示,近 40 年来,将戴维斯的作品或戴维斯的某一类写作主题作为主要考察对象的博士论文的数据分别是:20 世纪 80 年代 10 篇;20 世纪 90 年代最多,达到了 36 篇;21 世纪初的 10 年里有 26 篇;2010 年到 2017 年共有 16 篇。

以上两个数据库的统计数据说明:戴维斯的作品在一定程度上受到了学界的关注,并且这种关注在 20 世纪 90 年代达到了一个高峰。在这一时期,戴维斯的几位主要研究者 Sharon Harris、Jean Pfaelzer 和 Jane Atteridge Rose 纷纷出版了相关研究专著,同时以戴维斯的作品为研究对象的博士论文数量也是最多的,达到了 36 篇。

二、国内研究趋势和现状

目前国内有两位学者发表了有关戴维斯作品的学术论文,即金莉的《异化与救赎:〈铁厂生活〉与 19 世纪美国工业化社会》及李宛霖的“Towards a Sentimental Rhetoric: A Rhetorical Reading of Rebecca Harding Davis's 'Life in the Iron Mills'”。在著作方面,徐颖果和马红旗(2010)在《美国女性文学:从殖民时期到 20 世纪》一书中对戴维斯和她的代表作《铁厂一生》进行了简要介绍,并对戴维斯的文学成就做了评价,虞建华将